

Curriculum vitae

Informații personale

Nume și prenume: Móritz Kinga-Éva

Adresa:

Telefon:

E-mail: moritz.kinga@kv.sapientia.ro

Cetățenia: română

Data și locul nașterii:

Funcția și locul de muncă: Profesor asociat de limba germană aplicată; Universitatea Sapientia –
Facultatea de Științe și Arte Cluj, Catedra de Științe Juridice și Studii Europene

Educație și formare:

Postuniversitar

2020 - prezent: Studii doctorale la Universitatea Babeș-Bolyai Cluj, Facultatea de Litere, Studii de hungarologie

2006 - 2007: Studii de masterat: Literatură și societate, Universitatea Babeș-Bolyai Cluj, Facultatea de Litere, Limba și Literatura Germană

Universitar

2006: Licențiat în Filologie (BA) cu teza de licență: „Die Ich-Dissoziation in der Zeit der Jahrhundertwende am Beispiel der männlichen Figuren aus dem Roman *Die Buddenbrooks* von Thomas Mann” („Disocierea eului la începutul secolului, folosind exemplul personajelor masculine din romanul Buddenbrook de Thomas Mann”)

1999 - 2004: Universitatea Babeș-Bolyai Cluj, Facultatea de Litere, Limba și Literatura Germană – Finlandeză

Preuniversitar

Colegiul Național George Coșbuc Cluj; linia germană maternă, secția filologie; anul absolvirii: 1999

Experiența profesională:

2007-2008: profesor asociat la Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte Cluj, Catedra de Științe Juridice și Studii Europene

2008-2011: preparator la Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte Cluj, Catedra de Științe Juridice și Studii Europene

2011- 2018: asistent la Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte Cluj, Catedra de Științe Juridice și Studii Europene

2018-prezent: profesor asociat la Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte Cluj, Catedra de Științe Juridice și Studii Europene

Limbi străine cunoscute

Germană, engleză

Activitatea didactică:**Nivel Licență:**

Limbi moderne aplicate – Germană I.-IV.

Domeniul de cercetare: Schimb de idei în secolul al XVIII-lea.

Activitatea de cercetare:**Participare la programe de perfecționare:**

19-23. martie 2004 – Colegiul Theodor-Heuss al fundației Robert Bosch. Kiev, Ucraina – *Emigrarea elitelor*

10-17. mai / 19-16 iulie 2012.- Universitatea din Regensburg, Departamentul Europaeum, Facultatea de Litere, Limba și Literatură Germană, UBB, Cluj, Institutul de Studii Germane IDLF, , Regensburg și Cluj; Proiect în tandem Regensburg -Cluj. *Bibliotecile Publice din Regensburg*

15-18. noiembrie 2012 – Serviciul German de Schimb Academic (DAAD), Cluj; *Seminar de formare în domeniul limbajelor de specialitate: Uniunea Europeană cu accent special pe domeniile drept și politică*

7-10. septembrie 2014. Centrul pentru Studii Est-Europene al facultății din München, Cluj; *Performance: Cultură, Artă, Istorie*

Participări la deplasări științifice

14-16. iunie 2012. - *Zile de studiu la Aiud*; organizat de: Asociația Muzeului Ardelean, Cluj

17-20. iunie 2013. – *Zile de studiu la Sfântul Gheorghe*; organizat de: Asociația Muzeului Ardelean, Cluj

26-29. august 2014.– *Zile de studiu la Satu Mare*; organizat de: Asociația Muzeului Ardelean, Cluj

Burse

2012-2013 - Universitatea Sapientia. Institutul programelor de cercetare; „Program de bursa pentru doctoranzi pentru anul universitar 2012-2013”; Titlul: *Transferul de cunoștințe umaniste în epoca modernă. Exemplul lui Körmöczy*

2016-2017 - Universitatea Sapientia. Institutul programelor de cercetare; „Program de bursa pentru doctoranzi pentru anul universitar 2016-2017”; Titlul: *Transferul de cunoștințe umaniste în epoca modernă. Exemplul lui Körmöczy*

Membru în organizații științifice și profesionale naționale și internaționale:

2007: Asociația Interkulturali-THÉ UBB (Cluj) - membru

2011: Societatea Muzeului Ardelean (Cluj) - membru

2013: Asociația Michael Benedikt pentru studierea iluminismului din Europa Centrală și de Est (Budapesta)

2014: Societatea Română de Studiere a Secolului 18. (București) – membru

Lista de lucrări

Numele și prenumele: Móritz Kinga-Éva

C5. Lucrări științifice publicate în reviste

Móritz Kinga-Éva: „*Einleitung in die Philosophie*”. A Körmöczi-kézirat értelmezési szintjei. („Introducere în filosofie.” Niveluri de interpretare ale manuscrisului Körmöczi”). Keresztény Magvető. 2014: 315-325 ISSN 1222-8370

C6. Lucrări științifice publicate în volumele manifestărilor științifice

Móritz Kinga-Éva: „*Károsé hogy sok nyelv vagy.*” Nyelvi reflexió és interdiszciplinaritás Körmöczi János (1763-1836) egyetemi jegyzeteiben (Reflecție lingvistică și interdisciplinaritate în notițele universitare ale lui János Körmöczi). Erdélyi Múzeum-Egyesület. Certamen II. Előadások a Magyar Tudomány Napján az Erdélyi Múzeum-Egyesület I. Szakosztályában. 2015.: 57-65 ISSN 2393-432

Móritz Kinga-Éva: *Körmöczi János könyvtárának feltárása.* (Explorarea bibliotecii lui János Körmöczi.) In: Certamen III. Előadások a Magyar Tudomány Napján az Erdélyi Múzeum-Egyesület I. Szakosztályában. Kolozsvár, Erdélyi Múzeum-Egyesület, 2016, 181-190 ISSN 2399-4328

D. Traduceri de cărți, capitole de cărți, alte ilustrații științifice

Ioana Vlasiu, Székely Sebestyén György – Boema. Tânăra artă clujeană interbelică. Fiatal kolozsvári művészet a két világháború között. Junge Klausenburger Zwischenkriegskunst. Galeria Quadro, Cluj, 2011. (traduceri în limba germană: Móritz Kinga-Éva) ISBN 978-973-0-11073-9.

Ștefan Bertalan – Măscăriciul emigrant, Der verbannte Hofnarr, Az emigráns bohóc, The Emigrant Clown. Galeria Quadro, Cluj, 2011. (traduceri în limba germană: Móritz Kinga-Éva) ISBN 978-973-0-110695-3

Sas Péter – A Temesvári Szent Kereszt Felmagasztalása piarista templom = Biserica Piaristilor din Timișoara închinată „Înălțării Sfintei Cruci” = Die Temeswarer Piaristenkirche Heiliges Kreuz / Sas Péter; traducere în limba germană: Móritz Kinga-Éva. Cluj-Napoca: Gloria, 2012. ISBN 978-606-553-021-8

Recenzii:

Móritz Kinga-Éva: Somló Bódog (1873-1920) file din jurnal și corespondență. Cluj, editura Librofil, In: többllet 2013/ 2. 139-146.

K. Participări la conferințe naționale și internaționale:

20 martie 2008 – Universitatea Babeș-Bolyai. Facultatea de Litere – Limba și literatura germană, Cluj-Napoca; Conferința de literatură pentru copii; Titlul comunicării: *Considerații pe baza povestirii Trotskopf de Emmy Rhoden*

18 iunie 2009 – Asociația Interkulturali-THÉ Societatea Muzeului Ardelean, Cluj-Napoca; Conferință ținută cu ocazia zilelor pedagogice; Titlul comunicării: *Manuscrisul filosofic al lui Körmöczy János*

24 mai 2013 – Universitatea Babeș-Bolyai. Facultatea de Litere. Departamentul de Studii de Hungarologie, Cluj-Napoca; Conferință Națională Doctoranzi; Titlul comunicării: *Activitatea lui Körmöczy János din perspectiva cercetării științifice*

9-10 septembrie 2013 – UBB Cluj, Facultatea de Litere, Centrul IDLF, Asociația Michael Benedikt pentru studierea iluminismului din Europa Centrală și de Est, Centrul Științific Henri Jacquier, Asociația Interkulturali-THÉ, Societatea Muzeului Ardelean; Ars, cognitio. Hommage à Diderot; Titlul comunicării: *Rețea de relații în secolului al 18-lea - Körmöczy János (1763-1836) Portret de cercetător*

13-15 septembrie 2013 – Biserica Unitariană Cluj, UBB Cluj, Societatea Muzeului Ardelean, Facultatea de Litere Szeged (Ungaria); Körmöczy János și curente ideologice contemporane, Cluj-Napoca, Titlul comunicării: *Einleitung in die Philosophie. Niveluri de interpretare în manuscrisul lui Körmöczy János*

22-23 noiembrie 2013 – Ziua Culturii Maghiare în Transilvania, Societatea Muzeului Ardelean, Cluj-Napoca; Titlul comunicării: *„Károsé hogy sok nyelv vagy.” Reflecții privitoare la limbă și interdisciplinaritate în manuscrisele academice ale lui Körmöczy János (1763–1836)*

14-15 aprilie 2014 – Conferința internațională a Asociației Michael Benedikt pentru studierea iluminismului din Europa Centrală și de Est, Budapesta; Erdélyi János - Johann Gottlieb Fichte; Titlul comunicării: *Abordarea limbajului la Erdélyi János*

25-26 aprilie 2014 – Asociația Doctoranzilor Filologi, Budapesta; Identitate, memorie, istorie; Titlul comunicării: *Limbă, concepte științifice, identitate de text în manuscrisul lui Körmöczy János „Einleitung in die Philosophie”*

1–3 octombrie 2014 – Academia Științifică Maghiară, Departamentul de Studii de Filologie pentru secolul al 18-lea și Facultatea de Studii de Hungarologie Miskolc, Miskolc (Ungaria);

Nunquam autores, semper interpretes. Literatura traducerilor din Ungaria în secolul al 18-lea.;

Titlul comunicării: *Traducerile lui Körmöczy János din timpul studenției.*

22-23 noiembrie 2014 – Societatea Muzeului Ardelean, Cluj; Ziua Culturii Maghiare în Transilvania;

Titlul comunicării: *Prezentarea bibliotecii lui Körmöczy János*

06-07 noiembrie 2015 – Societatea Bolyai, Cluj: *Egyediség és véletlen - Interdiszciplináris párbeszéd*

IV. Titlul comunicării: Szükségszerűség és véletlen Fogarasi Sámuel és Körmöczy János 1797-es külföldi akademizálásában. (Unicitate și întâmplare - Dialog interdisciplinar IV. Titlul comunicării: Necesitate și întâmplare în academizarea străină a lui Sámuel Fogarasi și János Körmöczy în 1797.)

26-27 noiembrie 2015 – Universitatea din Debrecen, Debrecen, Ungaria: Szöveg, hordozó, közösség.

Titlul comunicării: *Erdélyi unitáriusok Kant-recepciója Pákei Józsefnek Körmöczy Jánoshoz intézett 1794-1797-es levelei alapján. (Recepția lui Kant de către unitarienii transilvăneni pe baza scrisorilor lui József Pákei către János Körmöczy din 1794-1797.)*

18-19 mai 2017 – EME, BBTE, Interculturali-Thé, Michael Benedikt Társaság, Cluj-Napoca, Aranka

György-évfordulós tanácskozás, Moritz Kinga-Éva (UBB – Sapientia): *Adalékok Körmöczy János (1763–1836) tudományszervező tevékenységéhez. (Adăugiri la activitățile de organizare științifică ale lui János Körmöczy (1763–1836))*

Cluj-Napoca, 24 martie 2025

Móritz Kinga-Éva